



Focus sur

Le service technique



N°19 - été 2022

p.6

Fête de la musique



p.12

Réunion
de travail de mi-mandat



p.14

Inauguration de la nouvelle
cour de l'école maternelle





LES INVITÉS DE LA RÉDACTION BLANDINE ET JEAN SEGUY

RETROUVEZ LES COUPS DE CŒUR
DE L'INVITÉ DE LA RÉDACTION
AU FIL DE VOTRE MAGAZINE

Seltzois d'adoption, Blandine et Jean sont nos premiers invités de la rédaction "en tant que couple". Un duo attachant, installé à Seltz en juillet 2017 après un coup de coeur pour une maison "mais pas seulement".

Nés respectivement en 1949 et 1955, ils se sont rencontrés alors qu'ils travaillaient aux DNA à Strasbourg. Jean, originaire de Saint Dié des Vosges, était alors "typographe", un métier qui a disparu avec l'apparition des nouvelles technologies. Blandine, native de Schirrhein, y avait quant à elle trouvé un emploi estival alors qu'elle s'apprêtait à devenir enseignante après des études à l'Ecole Normale de Sélestat.

Tous les deux amoureux de voyages, ils ont longuement sillonné les routes de France à bord de leur caravane, et sont passés du département de l'Yonne à celui du Bas-Rhin par les hasards des opportunités professionnelles.

Parents de trois enfants : Hélène, Denis et Gisèle, ils sont également depuis deux ans des grands-parents comblés.

Avant d'investir leurs nouveaux quartiers à Seltz, ils ont vécu trois mois en caravane au camping des Peupliers, le temps de préparer leur arrivée. Une période qui aurait pu sembler aventureuse pour certains, mais qui ne leur a pas fait froid aux yeux. Très investis dans la rénovation de leur maison, ils admettent volontiers que la construction de leur foyer leur a permis de s'ancrer à Seltz et de s'y sentir chez eux. " Rénover une maison, c'est comme s'occuper d'un enfant... et ici, à Seltz, on est d'abord tombés amoureux de la maison puis nous avons mesuré l'ampleur des associations, des manifestations et des commerces de proximité qui nous étaient proposés... un argument supplémentaire pour poser nos valises".

Maintenant retraitée, Blandine profite de son temps libre pour une passion qu'elle avait depuis l'enfance mais pour laquelle elle avait peu de temps : le dessin et la mise en couleur. Jean, de son côté, bricole et lit beaucoup (ou peut-être l'inverse !). Ensemble, ils travaillent à faire évoluer leur verger et leur potager. Un art de vivre sain et inspirant. Retrouvez leurs coups de coeur au fil des pages et n'hésitez pas à parler jardin ou littérature avec eux au détour de l'une de leurs longues promenades, vous ne serez pas déçus !

DIRECTEUR DE PUBLICATION

Jean-Luc Ball

COORDINATION Mylène Heck

COMITÉ DE RÉDACTION

Sabine Kern, Pascal Lengert,
Christophe Ebele,
Anne-Caroline Thibault,
Aline Itzel, Estelle Deckert,
Julie Becker, Mylène Heck

GRAPHISME ET IMPRESSION

Medialogik France SARL

DÉPÔT LÉGAL

6393/85

www.ville-seltz.fr

mairie@ville-seltz.fr

facebook : au coeur de Seltz

SOMMAIRE

Le mot du maire	P.3
Événements	P.4
Poème	P.9
Le service technique	P.10
Réunion de travail	P.12
Travaux	P.13
Associations	P.15
Qualité de l'eau	P.20
Liens de Seltz avec l'Ukraine	P.22
Mediathèque	P.23
Jeunesse	P.24
Périscolaire	P.26
Les infos	P.27
E Blick in d'Vagàngehaat	P.31
Fil d'actua	P.32
Etat-civil	P.34
Se souvenir	P.36

ÉDITO - *Le mot du Maire*

Chères Seltzoises et chers Seltzois,

Le samedi 4 juin, vos Conseillers Municipaux se sont réunis pour une matinée de travail fructueuse. Cette réunion d'échanges a commencé par un point d'étape sur les deux années de notre mandat actuel, avec un bref rappel des investissements déjà réalisés.

Nous avons de même pu visualiser les projets en cours à l'aide d'une multitude de plans et d'esquisses, comme, notamment, la rénovation profonde de l'Ecole Élémentaire, ou celle de l'ancien ATAC.

Et enfin, nous avons mis en perspective les projets à venir, afin de nous constituer une véritable feuille de route pour les quatre prochaines années de notre mandat. Le constat, à l'issue de cette matinée a fait ressortir que la quasi-totalité des projets évoqués en début de mandat seront réalisés.

Cette matinée a aussi été l'occasion de lancer des débats au niveau des décisions sur lesquelles devra se pencher le Conseil, comme, entre autres l'avenir du clocheton de la Mairie qui s'est affaissé.

En tous cas, je tiens à remercier vos Conseillers Municipaux pour ces débats constructifs, qui permettront à votre Ville d'évoluer et d'avancer encore.

Mes adjoints, l'ensemble du Conseil Municipal, ainsi que le Personnel Communal dans sa totalité se joignent à moi afin de vous souhaiter un bel été, de magnifiques vacances, si vous en avez la possibilité, et surtout de profiter de cette trêve estivale afin de bien vous reposer.

Liebe Seltzerinnen, liebe Seltzer,

Am Samstag, den 4. Juni, hat sich der Gemeinderat zu einem erfolgreichen Arbeitsvormittag versammelt. Während unseres Austauschs haben wir eine Zwischenbilanz der 2 Jahre unserer aktuellen Amtszeit gezogen, verbunden mit einem kurzen Rückblick auf die bereits realisierten Investitionen.

Wir konnten ebenfalls aktuelle Projekte visualisieren anhand von Zeichnungen und Skizzen, zum Beispiel von der tiefgreifenden Renovierung der Grundschule und des ehemaligen ATAC.

Und schließlich haben wir die anstehenden Projekte in den Blick genommen, um uns einen echten Fahrplan für die nächsten vier Jahre unserer Amtszeit zu erstellen. Am Ende des Vormittags stand fest, dass fast alle zu Beginn des Mandats geplanten Projekte umgesetzt werden.

An diesem Morgen wurde auch die Gelegenheit dazu genutzt, Debatten über im Gemeinderat anstehende Entscheidungen anzustoßen, wie beispielsweise die Zukunft des Glockenturms des Rathauses, der sich abgesenkt hat.

In jedem Falle danke ich den Mitgliedern des Gemeinderats für die konstruktiven Debatten, die unserer Stadt helfen, sich weiter zu entwickeln und Fortschritte zu machen.

Meine Stellvertreter, alle Gemeinderatsmitglieder, die Mitarbeiter der Gemeinde und auch ich selbst wünschen Ihnen einen schönen Sommer, einen herrlichen Urlaub, wenn Sie die Möglichkeit dazu haben, und vor allem, dass Sie die Sommerpause nutzen, um sich gut zu erholen.

Traduction : Silke Dell



Votre Maire,
JEAN-LUC BALL

ÉVÉNEMENTS

Du samedi 9 juillet au mercredi 3 août	Tennis club : tournoi d'été
Jeudi 14 juillet	Cérémonie du 14 juillet
Jeudi 14 juillet	Sapeurs-pompiers : fête du 14 juillet à partir de 18h30 au hangar avec l'orchestre Silvers
Samedi 27 et dimanche 28 août	Kermesse avec marché annuel le 29/08.
Dimanche 28 août	Extrême aventure : Manche du Championnat de France de trial 4x4
Mercredi 14 septembre	Bébés lecteurs à 10h30 à la médiathèque
Samedi 17 septembre	Cœur des Sables : Go Saletio - Marche et course contre le cancer
Dimanche 9 octobre	Club canin : Concours d'agility au club canin
Mercredi 12 octobre	Bébés lecteurs à 10h30 à la médiathèque
Samedi 15 octobre	Groupe Espoir : 70 ^{ème} anniversaire au quillier
Mercredi 19 octobre	Spectacle Jeune Public Trilingue "ABC Supp" d'Isabelle Grussenmeyer (sur inscription) à 15h30 à la MLC
Mercredi 26 octobre	Ateliers de bricolage « Halloween » à la Médiathèque (sur inscription) de 14h et 15h30
Mercredi 9 novembre	Bébés lecteurs à 10h30 à la médiathèque
Samedi 12 et dimanche 13 novembre	Club canin : Concours de dog-dancing au gymnase
Samedi 19 novembre	D'Seltzer Besebinder : Bal d'ouverture de l'association carnavalesque à la MLC
Samedi 26 et dimanche 27 novembre	Marché de Noël au centre-ville
Courant novembre	Festival « Décodages » , en partenariat avec la Bibliothèque d'Alsace (des précisions seront communiquées ultérieurement).

MARCHÉ

TOUS LES JEUDIS
16H-19H
À SELTZ
PLACE DE LA MAIRIE

Produits
frais
et locaux



LE COUP DE CŒUR DES INVITÉS

Voilà une action à laquelle il faut participer si l'on peut se rendre disponible. Un engagement minime pour une action forte !

Organisé en soutien à l'association



GO SALETIO

17 SEPTEMBRE 2022

À partir de 16h30 au hangar à Seltz

>> Repli à la Maison des Loisirs et de la Culture en cas de pluie

PARTICIPATION DE 10€

tshirt et gobelet réutilisable inclus

Gratuit pour les moins de 16 ans

RESTAURATION

Tarte flambée, grillades et buvette sur place

INSCRIPTION ET PAIEMENT

Betty Holtzmann - 06 73 44 34 20

Christel Schmitt - 06 26 88 04 83



Ensemble, restons mobilisés !

Événement organisé par



Merci Jean-François Kraemer, Dino Augello, Julio Miranda, Tomas Garcia, Norbert Trabold, Les chevaliers de la musique de Koblenz, Caroline et Lisa, Gabriel Armand, Patrick Raucy et Yanis Notis, Nicolas et Sébastien (Les 2 Grammes), Cléo pour votre participation !



LE COUP DE CŒUR DES INVITÉS
 Quel bonheur de voir les seltzois heureux de se retrouver après cette période de pandémie. Nous étions aux fourneaux avec le tennis club mais avons tout de même apprécié la qualité de la programmation proposée.



FÊTE DE LA MUSIQUE

C'est avec un immense plaisir que nous avons pu accueillir les mélomanes, venus nombreux pour célébrer la musique, le 21 juin dernier au stade.

Météo favorable, artistes généreux, large choix de restauration et cadre sécurisé... tous les ingrédients étaient réunis pour un moment de partage attendu et préparé de longue date.

C'est sous la houlette de Mylène Heck que les différents intervenants se sont rencontrés en amont afin d'organiser une soirée millimétrée.

L'événement a attiré les seltzois et habitants des alentours, qui ont pu profiter d'une petite restauration variée et assurée par de nombreuses associations locales.

Pas moins de 245 tartes flambées, 350 grillades, 120 hamburgers, 75 plats kassler, 80 stacks-frites, 30 salades alsaciennes, 200 crêpes, et 60 gaufres ont été dégustés ce soir-là.



Réunion de travail en amont



Le programme musical a permis à chacun d'y trouver son compte : de la chanson française au rock-and-roll, en passant par des rythmes plus hispaniques, des orchestres et des chansons à deux voix.

Une osmose absolue pour le public, qui a gratifié les artistes par de nombreux applaudissements. La commune a offert à chaque intervenant musical un panier garni en guise de remerciement de ce beau moment passé ensemble. Le point d'orgue de la soirée a sans doute été le passage remarqué de Cléo en danseuse brésilienne, venue appuyer la performance vocale de Julio Miranda.

L'équipe municipale vous donne d'ores et déjà rendez-vous l'année prochaine et remercie notre policier municipal pour la supervision de l'événement.

KERMESSE - SELTZER KERWE



DU 27 AU 30 AOÛT

Tennis Club (Hangar)

Pizza et tarte flambée
dimanche et lundi

Handball Club (Espace Sportif de la Sauer)

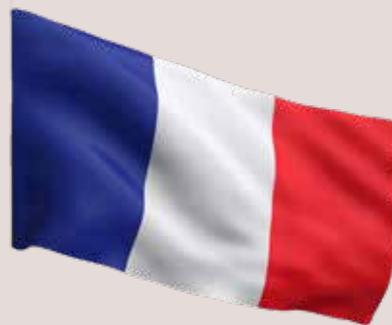
Sanglier à la broche, grillades

Football Club (Club House)

Steacks Frites
Emincé de poulet à la crème
Salade de saucisse (Wurstsalat)



FÊTE NATIONALE DU 14 JUILLET



La cérémonie débutera à 17h sur la place de la Mairie, suivra la traditionnelle distribution des "weckele" pour les enfants et un verre de l'amitié à la cantine scolaire.

Les sapeurs-pompiers de Seltz vous accueilleront à partir de 18h30 au hangar pour une soirée animée par l'orchestre *les Silvers avec buvette et restauration* (grillades et tartes flambées). Une marche aux lampions aura lieu vers 21h et un feu d'artifice sera offert par la ville de Seltz vers 22h30.

BAIGNADE GRATUITE



L'équipe du Camping Municipal « Camping les Bords du Rhin et de la Résidence Salmengrund » est fière de vous accueillir pour cette nouvelle saison 2022.

Nous rappelons que l'entrée est gratuite pour les Seltzois sur présentation de votre carte délivrée par la Mairie et à renouveler par un tampon tous les ans.

Les nouveaux habitants de Seltz peuvent effectuer la demande à la Mairie, en se munissant d'une photo d'identité.

Bernadette, Vanessa, Thierry et Stéphane
vous attendent impatiemment et vous souhaitent un bel été.

Téléphone : 03.88.86.85.90. / 06.20.03.84.51
E-mail : campinglesbordsdurhin@ville-seltz.fr



AGIR POUR L'ENVIRONNEMENT

Notre contribution pour l'environnement

" Nous accordons beaucoup de valeur à l'eau de pluie, nous avons quatre citernes de 1000 litres qui nous permettent d'arroser le potager durant les périodes sèches. En dehors du jardin, nous avons l'objectif de prendre un maximum le train pour nous déplacer et aimerions idéalement nous séparer de l'une de nos deux voitures à terme. "

*Blandine et Jean Seguy,
citoyens engagés*





FÊTE NATIONALE

Levez-vous, citoyens, aujourd'hui l'aube est belle,
Le ciel a déployé ses festives couleurs
Sur une France en liesse et le clairon appelle
À resserrer les rangs autour de ses valeurs.

Au rythme des flonflons, dansez la carmagnole,
Chantez "Ah ! Ça ira", la cocarde au revers ;
Avec l'accordéon soyez d'humeur frivole,
La République en joie a la tête à l'envers.

Fêtez la Liberté de Lille à la Provence,
De la Bretagne au Rhin, dans un accord parfait
Et sans hésitation, soyez de connivence
Avec les Sans-culotte en ce jour de juillet.

Au grand comptoir du peuple, un vin grisant pétille
Alors levez le verre en toute Égalité,
En son nom nos aïeux ont vaincu la Bastille,
Vu naître la vertu de la Fraternité.

Applaudissez enfin le jeu de mille étoiles
Qui fusent dans la nuit, crevant le firmament
Et parez votre cœur du plus soyeux des voiles
Aux couleurs du drapeau, respectueusement !

Denise Lallemand-Soltana



LE COUP DE CŒUR DES INVITÉS

Nous avons rencontré Denise lors des élections puisque nous étions assesseurs à ses côtés. Quel puits de connaissances ! Voilà l'une des nombreuses "personnes ressources" à Seltz, si précieuse pour le devoir de mémoire et de transmission.

LE SERVICE TECHNIQUE



Le service technique travaille actuellement à raison de 40 heures/semaine depuis le 1^{er} avril. Cette augmentation d'activité doit permettre de prendre en compte la surcharge de travail de la saison estivale et notamment l'entretien des espaces verts, celui des fleurs, la tonte de l'ensemble du ban communal. Pour faire face à ce surcroît d'activité ainsi qu'à la prise de congés des huit agents, la commune vient d'embaucher plusieurs jeunes pour cet été.

Rappelons également qu'à ces tâches quotidiennes se rajoutent les manifestations à préparer (fête de la musique, 14 juillet, marchés hebdomadaires, kermesse, Go Saletio ...)

L'équipe technique, sous la houlette de Benoît Itzel, responsable du service et Frédéric Heyd, adjoint aux travaux, est donc constamment aux avant-postes pour rendre notre ville la plus propre possible et cela de manière quotidienne.

Il faut également souligner que la commune a souscrit une convention « zéro phyto » qui rajoute des contraintes supplémentaires puisque la commune n'utilise plus de produits phytosanitaires dans l'entretien de ses espaces verts.



ILS NOUS PRÊTENT MAIN FORTE

Nathan Knobloch a pris ses fonctions le 15 juin pour une durée de 6 mois au sein du service technique de la ville de Seltz.

A compter du 1^{er} juillet, la commune fait appel à nos jeunes, afin de garder la ville propre durant la saison estivale. Noah Saint-Aubin fera partie des effectifs durant tout le mois de juillet. Il sera principalement chargé de l'arrosage des fleurs et de la tonte des espaces verts.

Quant à Evan Petrazoller, durant une partie du mois de juillet, il aura la charge d'assister le personnel technique du camping Salmengrund.

Nous leur souhaitons la bienvenue !



Nathan Knobloch

LA BIODIVERSITÉ ET LA VILLE DE SELTZ

L'ÎLOT DE LA BIODIVERSITÉ



SELTZ

La Ville de Seltz s'est engagée à réaliser des habitats favorables aux insectes car, c'est une réalité, la biodiversité est menacée...

Nous savons également que nous avons perdu 80% de la biomasse des insectes volants en trente ans.

C'est dramatique, quand on sait que ces animaux fascinants sont indispensables à la pollinisation qui assure la reproduction végétale. Les insectes incarnent également des acteurs indispensables pour l'équilibre de l'écosystème en qualité de recycleurs, de prédateurs ou de pollinisateurs. De plus, ils servent de nourriture de base pour de nombreux autres animaux... Aujourd'hui, plus que jamais, la biodiversité entre au cœur des actions qui sont menées par notre commune. Ainsi, nos actions passent par la réalisation de plusieurs biotopes afin de favoriser tous ces petits animaux qui nous entourent.

Pour réaliser cela, il faut observer plusieurs fondamentaux :

Le secret de la biodiversité au jardin ? Il faut veiller à créer plusieurs milieux divers et contrastés. Il convient de permettre l'accès aux cachettes et à la nourriture, un jardin « propre » est impropre à la vie. Une flore variée et principalement constituée de plantes sauvages d'essences locales permet le développement de nombreuses espèces souvent spécialisées.

Vous aussi, vous pouvez apporter votre pierre à l'édifice en devenant à votre tour un véritable acteur pour la biodiversité.

Cette perspective passe par de meilleures pratiques au jardin afin d'obtenir une oasis de vie. Ensemble, nous pouvons préserver la nature. Merci d'agir en ce sens en bannissant les pesticides, en limitant la tonte (ne pas tondre toute la surface en même temps), de laisser libre cours aux herbes folles sans oublier le tas de bois mort déposé au fond du jardin... Pensez également aux haies en optant pour des essences sauvages locales. Merci pour les petits Êtres...



LE COUP DE CŒUR DES INVITÉS

Chacun est capable, à sa petite échelle, de laisser un tas de pierres ou de branches dans son jardin et d'apporter son aide pour la biodiversité et les insectes. Le travail de Sébastien Heim est remarquable il nous faut en prendre de la graine !

RÉUNION DE TRAVAIL

Le samedi 4 juin, le conseil municipal s'est réuni lors d'une séance de travail afin de faire le point sur les projets passés mais surtout sur les projets en cours et futurs.

Monsieur le Maire Jean-Luc Ball souhaitait faire un point d'étape après les dernières élections municipales afin d'expliquer plus en détail les projets qui verront le jour dans les semaines et les mois à venir.

L'ensemble des adjoints a pris la parole chacun dans ses domaines de compétences.

Le but de cette matinée était de pouvoir échanger avec les conseillers présents et de prendre en compte les idées et les suggestions de chacun afin que notre cité soit la plus attractive possible.

C'était une réunion extrêmement fructueuse qui a permis de tirer de nombreux enseignements et qui sera reconduite dans les mois à venir. En fin de matinée, l'ensemble du conseil municipal s'est donné rendez-vous chez CAPFUN pour visiter les nouvelles installations.



PROJET INTERREG : AMÉNAGEMENT DES BERGES DU RHIN - GRADINS DU RHIN

LE COUP DE CŒUR DES INVITÉS

Ce qui nous plaît le plus dans le projet des gradins du Rhin, c'est certainement le partenariat international qui en découle. Voilà un trait d'union entre l'Allemagne et la France qui permet de rassembler et fédérer les gens.



Du côté de Seltz, le projet avance à présent à grands pas.

Les gradins sur la rive française, pièce maîtresse de ce projet franco-allemand, ont été finalisés. Derrière les gradins, deux terrains de pétanque ont été aménagés et quelques arbres et végétations supplémentaires ont été plantés. Se rajouteront également une vingtaine de parkings très prochainement.

Sont aujourd'hui en cours de réalisation, un sentier pédestre pédagogique avec 5 stations, une prairie fleurie avec aire de pique-nique sur la route du Rhin avant le camping, une passerelle dans la zone humide où l'on peut contempler des peupliers noirs, si rares dans notre région.

Fin mai, l'émission RUND UM nous a fait l'honneur d'un petit reportage pour présenter le projet. L'émission a été diffusée le 8 juin sur France 3 Alsace.



Merci à Damien Wolff pour la photo



*Ortsvorsteher Mathias Köppel de Plittersdorf
Jean-Luc Ball, Maire de Seltz
Bürgermeister Raphael Knoth de Rastatt*



Mylène Heck interviewée pour Rund Um

INSTALLATION DE BANCS À L'AIRE DE JEUX

Après l'installation d'un préau en toile tendue sur l'aire de jeux près de l'Espace Sportif de la Sauer au mois de mars dernier, 5 bancs ont été mis en place par le service technique de la commune



INAUGURATION DE LA NOUVELLE COUR D'ÉCOLE À LA CAPUCINE

Voilà un an que l'école maternelle "La Capucine" profite d'un bel espace extérieur entièrement réaménagé.

L'inauguration a eue lieu ce vendredi 1^{er} juillet avec la présence du sous-Préfet du Bas-Rhin Christian Michalak, mais aussi la sénatrice Elsa Schalck, le conseiller d'Alsace Paul Heintz et les adjoints ayant porté le dossier : Betty Holtzmann et Frédéric Heyd.

Monsieur le Maire a salué la modernisation de tout l'espace, avec l'agrandissement de la cour qui a été agrandie de 800m², mais aussi l'ajout d'agrès pour l'aire de jeux, la plantation d'arbres et, point central de cette nouvelle infrastructure, la mise en place d'un préau de 72m². Les enfants se sont rapidement approprié ce nouvel espace, validant ainsi le travail mené de longue date par le Conseil Municipal et soutenu par de nombreuses dotations de l'Etat. Ce bel ensemble a été agrémenté d'un potager.



Le maire Jean-Luc Ball avec les trois ATSEM à la retraite : Raymonde Joerger, Christiane Lauter et Denise Itzel

Les écoliers n'ont pas manqué de gratifier les personnalités présentes et le Conseil Municipal par un chant en français et en allemand, avant de se régaler d'un muffin aux pépites de chocolat pendant que le vin d'honneur était servi à l'issue de la cérémonie. Nous souhaitons de belles vacances à tous nos petits écoliers seltzois et les attendons impatiemment pour une belle rentrée avec ce nouvel équipement.



ASSOCIATIONS



EXTRÊME AVENTURE

Après deux années très faibles en activités en raison de la pandémie, l'Association Extrême Aventure a le plaisir d'organiser à nouveau le dimanche 28 août 2022 une manche du Championnat de France de trial 4x4.

Rendez-vous à partir de 10 heures et jusqu'à 18 heures au terrain de 4x4 (direction Wintzenbach puis suivre les flèches). La remise des prix aura lieu vers 18h30.

Venez découvrir ce sport automobile hors du commun alliant conduite de précision et puissance mécanique. Vous verrez des engins d'exception évoluer sur des terrains plus que difficilement praticables : le spectacle est garanti !

Il n'y a aucune notion de vitesse, tout est une question de pilotage, de stratégie et parfois de sang froid. Une équipe est composée d'un véhicule, d'un pilote et parfois d'un co-pilote (également surnommé le "singe") qui est chargé d'assurer le véhicule lors du franchissement d'obstacles et de guider le pilote.

Une trentaine de véhicules participeront à cette compétition. Toutes les catégories seront représentées : série, série améliorée, super série, maxi série, buggy et proto.

Ces véhicules évolueront sur quatre zones le matin et quatre autres zones l'après-midi. Ces zones seront évidemment sécurisées et les manches seront arbitrées par des commissaires qui noteront les pénalités.

Venir admirer ce spectacle vous coûtera 3,00€ (gratuit pour les moins de 10 ans). Restauration et buvette vous seront proposées sur place.

Pour tous renseignements complémentaires, vous pouvez nous contacter par téléphone au 03.88.86.15.13 et par E-Mail : extreme.aventure.seltz@gmail.com Site : www.extreme-aventure.fr

YOGA AVEC ARJUNA

Après une année perturbée par la pandémie, la discipline du yoga a repris son rythme et son ancrage avec une belle participation chaque lundi soir à Schaffhouse, les mardis matins et les mercredis soirs à Beenheim !

ARJUNA vous souhaite un bel été et vous encourage à poursuivre la pratique des asana, pranayama dharana et nidra durant l'été pour contribuer à préserver et à restaurer votre santé et votre équilibre .

ARJUNA VOUS DONNE RENDEZ-VOUS LE 12 SEPTEMBRE 2022, date de la reprise des séances de Hatha Yoga à 18h15 et de Yoga nidra à 19h45 les lundi soir

Bien entendu nous accueillerons volontiers de nouveaux pratiquants.

L' INSCRIPTION PRÉALABLE EST INDISPENSABLE. Veuillez me faire parvenir votre inscription + règlement au nom de :

Antigone Timmel, 60 rue du Couvent 67470 Seltz.

Les informations détaillées et les feuilles d'inscriptions seront disponibles sur le site internet à partir du 25 août.

www.arjuna-massage-yoga.fr

Vous pourrez également me téléphoner au 06 89 35 24 45 ou m'écrire : arjuna-67@orange.fr



TENNIS CLUB SELTZ



L'année tennistique poursuit son cours. Les divers championnats de printemps se sont déroulés comme à l'accoutumée. Les joueurs ont vaillamment défendu, dans un bon état d'esprit, le tennis, l'équipe et le club.



Du côté des Jeunes, sept équipes ont été engagées ; l'équipe 1 en 11/12 ans Garçons, composée par Antoine MOOG et Anastasio SOULTANOPOULOS est 1^{ère} de sa poule et est donc qualifiée pour les phases finales du Bas-Rhin et peut-être la finale d'Alsace.

Idem pour notre équipe en 15/18 ans Filles, composée par Estelle HOFMANN, Emilie SCHMITTHEISLER, Sarah DISTEL et Mathilde FRITSCH; elles sont 1^{ères} de leur poule et sont donc qualifiées pour les phases finales du Bas-Rhin et peut-être la finale d'Alsace.



La saison 2022/2023 s'organise également. Le club continuera à proposer des cours à l'école de tennis (à partir de 4 ans), des entraînements aux compétiteurs du club et des cours pour adultes.

Vous pouvez vous renseigner au 06 75 92 39 61.

Notre Assemblée Générale, ouverte à tous, aura lieu le 26 août à 20h.

Prenons soin de nous et de nos proches et profitons de la saison estivale qui nous attend.

La présidente Nathalie Weigel et l'ensemble du comité



Du côté des Adultes Messieurs, 3 équipes ont été engagées. L'équipe 1 composée par les frères Maxime et Victor NOWAK, Frédéric DEISS, Thomas STOLTZ, David FETTIG et notre entraîneur/joueur Laurent WENGER a réussi après de durs combats à se hisser à la première place de leur poule.

Les joueurs évolueront l'an prochain en Régionale 4, qui était l'objectif du club cette année.

Du côté des Adultes Dames, 2 équipes ont été engagées mais les résultats ont été plus chaotiques, perturbés par les vies professionnelles qui ont évolué et les blessures. Elles se rattraperont l'an prochain !

Puis 2 équipes en Séniors 60 ans ont été engagées avec des résultats très honorables malgré toutes les blessures enregistrées !

Maintenant nous préparons le Tournoi d'été, proposé jusqu'en seconde série et apprécié des joueurs régionaux et internationaux. Il aura lieu du 9 juillet au 3 août et apportera le plaisir de jouer et de se confronter, de soutenir et de vibrer avec les amis ; et celui de partager des émotions autour de la buvette et des petits plats, dans la convivialité, grâce à l'engagement de nos bénévoles.

Vous pouvez dès à présent noter notre journée du 24 juillet avec des barons d'agneau à la broche.

Vous pouvez dès à présent noter notre journée du 24 juillet avec des barons d'agneau à la broche.

FOOTBALL CLUB SELTZ

Chers amis sportifs, chers parents et chers sympathisants.

Une saison de plus qui touche à sa fin avec le ballon rond pour seul but, état d'esprit et valeurs fondamentales.

Bel et bien présent sur la scène sportive, cette saison, avec ses moments forts et ses moments de doutes comme tout club qui fonctionne sainement.

L'important, cependant, c'est de participer, de se sentir concerné, pour porter haut les couleurs du FC Seltz.

Tout le comité, tous les dirigeants remercient ceux

qui se sont engagés tout au long de la saison, toutes catégories confondues, pour leur investissement sur et en dehors du terrain.

Nous comptons bien évidemment sur tous les joueurs à la rentrée, nous comptons aussi sur vous parents, pour continuer à nous soutenir, et également à faire passer un message positif autour de vous, afin d'attirer d'autres joueurs.

D'ici-là, profitez de vos vacances, reposez-vous et surtout, prenez soin de vous

Pour tous, revenez bientôt en pleine forme pour vivre intensément la prochaine saison.

Sportivement,

Le président, Jean-Michel Kremser



QUILLES CLUB



Groupe «*Esprit*» Seltz



QUILLES CLUB «LA COURONNE» - SELTZ

Une moisson de médailles

La saison sportive du Quilles Club « La Couronne » de Seltz s'est terminée le dimanche 19 juin par le sprint jeunes sur notre quillier. Le week-end précédent, les 11 et 12 juin, nous avons organisé les championnats de France de tandem et de sprint adulte. Au cours des différentes compétitions individuelles, nos jeunes joueurs et joueuses ont remporté un nombre important de médailles :

- Championnat du Bas Rhin :

Maïckel SPIEGEL : champion du Bas Rhin junior

Sophie WOLLENSCHLAEGER : championne du Bas Rhin cadettes
vice-championne du Bas-Rhin de sprint cadettes

Emilien GROSSE : vice-champion du Bas Rhin minimes masculins

3^e au championnat du Bas Rhin de sprint masculins

• Championnat de France individuels :

Sophie WOLLENSCHLAEGER: 3^e en sprint cadettes

• Championnat de France en équipe :

Emilien GROSSE et Sophie WOLLENSCHLAEGER : 3^e en tandem.

Sophie WOLLENSCHLAEGER a été sélectionnée en équipe de France U23

et a participé au championnat du monde du 17 au 22 mai en Estonie.

Nous souhaitons à tous de bonnes vacances et nous espérons, à la rentrée, reprendre les différents championnats dans les meilleures conditions possibles.



Sophie Wollenschlaeger
et Emilien Grosse

Le Président Christophe Knobloch

JUDO CLUB SELTZ

Alors que les grandes vacances arrivent et que la saison 2021/2022 se termine, il est déjà temps de préparer la suivante !

Les cours reprendront le mardi 6 septembre à 18h pour les enfants à partir du CE1, et le samedi 10 septembre pour les enfants à partir de la moyenne section de maternelle.

Nos entraîneurs, tous diplômés d'état, encadreront vos enfants dans la bonne humeur et le respect du code moral de notre sport.

La saison écoulée a vu les judokas seltzois briller au plus haut niveau, avec des participations aux championnats du Grand-Est, à la coupe de France à CEYRAT en Auvergne, et aux championnats de France à Paris.

La vie du club a pu reprendre de façon normale avec l'organisation d'une animation au profit des baby-judokas du Nord du département, et d'une compétition poussins-benjamins.

Les parents ne sont pas en reste, Gilbert WALTER, ceinture noire cinquième Dan, les accueille les jeudis et dimanches matins de 9h30 à 11h pour des cours de Tai So pour retrouver ou garder la forme !

Je vous souhaite à tous de bonnes vacances.
A très bientôt.

Contact : 06 28 54 72 67 - contact@judo-seltz.fr

Le président, Sébastien HUSSON

OSHUKAI KARATÉ SELTZ

Notre club de karaté traditionnel d'Okinawa fête ses 6 bougies ! Notre professeur Thierry MICHEL qui a obtenu son 6^e Dan Oshukai en 2021, s'associe au bureau pour remercier les élèves des groupes enfants, ados et adultes pour leur intérêt, leur confiance et leur fidélité. Nous souhaitons également remercier, Monsieur Gilbert Schmitt, adjoint aux sports, pour son soutien et sa disponibilité.



Enfin, nous tenons à remercier particulièrement Messieurs Robert Schmitt, président de l'association "Groupe Espoir", et Sébastien Husson, président du Judo, pour nous avoir accueillis dans leur magnifique Dojo.

Le karaté traditionnel est-il différent du karate sportif ?

Oshukai karaté Seltz est affilié à la fédération française de karaté, mais nous ne pratiquons pas la compétition, car le but de notre karaté n'est pas de gagner ou vouloir gagner, mais de travailler, partager et prospérer tous ensemble. Dans cet esprit, les plus forts aideront les plus faibles et cela renforcera l'humilité. Politesse, respect et discipline sont enseignés au même titre que les techniques propres au karaté, blocages, coups de poing, coups de pieds, saisies, projections,..., pour que les élèves, quel que soit leur âge, puissent devenir de meilleures personnes.

Le corps et l'esprit ne font qu'un ! Dans notre école Oshukai, l'attitude a autant sinon plus d'importance que les prouesses physiques. Le karaté traditionnel est une discipline étudiée et développée par les grands maîtres actuels et du passé durant plusieurs siècles, pour permettre aux pratiquants de se forger un esprit fort et une attitude correcte.

Si le karaté traditionnel vous intéresse ou si vous êtes tout simplement curieux, nous vous accueillons avec grand plaisir au Dojo de Seltz tous les mercredis après-midi. Les cours d'essai sont gratuits et ouverts à tous durant toute l'année.

La saison se termine avec les passages de grades pour l'ensemble de nos élèves et nous félicitons toutes les nouvelles promotions ! Très bonnes vacances à toutes et à tous et au plaisir de vous retrouver en septembre !

CLUB DE GYM

Malgré un début de saison 2021/2022 compliqué par la pandémie (port du masque, liste de présence, pass sanitaire...), les adhérents du club de gym ont toujours été nombreux et assidus à suivre les cours de gym, de pilates ou encore de zumba ! Cette saison le club comptait 189 licenciés dont 68 nouveaux membres !

Merci beaucoup à Christophe qui a su animer avec brio les cours de zumba au plus grand bonheur de la soixantaine de zumbettes !

Merci aussi à Nadia qui a assuré les cours de gym et de pilates au sein du club depuis 2006, date de sa création. Malheureusement Nadia a quitté la région pour des raisons familiales et a dû mettre un terme à son contrat cette saison. Un grand merci à elle pour son engagement sans faille durant toutes ces années ; ses cours étaient unanimement appréciés. Nous lui souhaitons beaucoup de réussite et bon vent pour ses futurs projets !

Bien entendu, le comité s'est mis en quête d'une nouvelle animatrice sportive pour la prochaine saison.

Dès septembre, Patricia proposera des cours de gym et pilates à la MLC :

- Le mardi matin à 8h30 cours de pilates, à 9h30 cours de gym seniors et à 10h30 cours de pilates
- Le jeudi soir à 19h gym tonique, suivi à 20 h d'un cours de pilates.



Les cours de zumba seront maintenus le lundi soir à 20h15 et animés par Christophe.

N'hésitez pas à venir aux deux séances de découverte gratuites en début de saison !

Dans l'attente de vous accueillir nombreux en septembre, nous vous souhaitons un très bel été !

Tomas GARCIA,
Président du club de gym et son comité

HANDBALL CLUB

La saison sportive 2021/2022 aura démarré avec quelques appréhensions liées à la pandémie.

Dès septembre, toutes nos équipes ont pu reprendre les entrainements et les matchs avec contrôle du pass sanitaire.

Au mois d'octobre puis en mars, le comité du Bas-Rhin nous a fait confiance pour l'organisation d'une nouvelle version de la journée école de Hand où les enfants (6-9 ans) se sont bien défoulés.

Fin du mois d'octobre et après une année de disette, nous avons pu organiser notre soirée Halloween qui a encore plu à tous les participants venus en masse pour cet événement.

Fin novembre, le club a participé au marché de Noël organisé par la ville de Seltz en proposant ses knacks, ses crêpes et son vin chaud. Merci à la ville de Seltz pour sa confiance.

Malheureusement au mois de décembre, notre traditionnelle fête de Noël a dû être annulée mais le père Noël était tout de même de passage pour remettre à chaque jeune licencié un cadeau "sous forme drive".

Nos entraîneurs, toujours autant motivés, n'hésitent pas à proposer des stages à chaque période de vacances scolaires.

En partenariat avec la Commune de Seltz, le club a renouvelé son action menée depuis l'an passé, sensibiliser les jeunes aux incivilités qui souillent notre territoire. C'est par un samedi d'avril pluvieux qu'une cinquantaine de personnes ont sillonné différentes rues - quartiers, les aires de jeux, les pistes cyclables, le parcours de santé, le city parc et le centre-ville pour les rendre plus propre. Cette action sera reconduite l'année prochaine.

En avril, nos plus jeunes licenciés ont eu la grande joie de rencontrer le lapin de Pâques après quelques épreuves ludiques pour le trouver. Il leur a remis en personne, à chacun, un chocolat de Pâques.

La fin de saison se termine avec beaucoup de victoires et de titres. Nos -11F2 terminent championnes du Bas-Rhin en honneur, nos -11F1 sont championnes du Bas-Rhin en excellence et vainqueur de la coupe du Bas-Rhin, nos -15M sont devenus champions d'Alsace après avoir gagné le titre du Bas-Rhin et enfin nos SF3 ont quasiment tout gagné pour devenir championnes du Bas-Rhin en D3.

Pour finir cette saison, les différentes équipes ont pu organiser leurs "traditionnelles sorties de fin d'année". Un moment important de cohésion en fin de saison. Les baby hand, les écoles de hand et -11M se sont amusés au tépacap à Bitch, les 13M ont passé une journée à la base de voile de Lauterbourg, les 11F et 13F ont passé un week-end dans les Vosges avec différentes activités (tyrolienne, luge d'été, explor games, accrobranche...), et les 15M / 18M partiront en Argonne en août. Les séniors féminins ont participé au tournoi de beachhand à Rastatt/Niederbühl suivi d'une journée de canoë.



SF3 2

Je tiens à remercier tous les bénévoles, supporters, joueurs et parents de jeunes pour cette belle saison au HBC Seltz. On se retrouve bientôt pour la reprise. N'hésitez pas à nous suivre sur Facebook ou sur Instagram (hbc.seltz).

La présidente, Maria Cerezo



Ecole 2



15M



13F



11F1



11F2

Qualité de l'eau distribuée en 2021

Synthèse du contrôle sanitaire



www.grand-est.ars.sante.fr

Mars 2022

Syndicat des Eaux du CANTON DE SELTZ

ORIGINE DE L'EAU

Le Syndicat des Eaux du Canton de Seltz (10640 habitants)¹ est alimenté en eau par 2 forages. Ces ressources en eau ont été déclarées d'utilité publique le 17 juin 1975 et disposent de périmètres de protection. L'eau fait l'objet d'un traitement de désinfection au chlore avant sa distribution.

Les prélèvements d'eau sont réalisés aux forages, aux réservoirs et sur les réseaux de distribution.

(1) population au 01/01/2020

QUALITE DE L'EAU DU ROBINET

46 prélèvements d'eau ont été réalisés. Les prélèvements et analyses ont été réalisés par Eurofins, laboratoire agréé par le ministère chargé de la santé.

BACTERIOLOGIE

Absence exigée de bactéries indicatrices de pollution.

- 25 analyses bactériologiques réalisées sur l'ensemble du réseau d'eau potable.
- **0 analyse non-conforme** aux limites de qualité réglementaires.
- **Taux de conformité : 100 %**

Eau de très bonne qualité microbiologique.

DURETE, PH

- Dureté : 28,4 °f (degré français)
- pH : 7,4

Référence de qualité : pH 6,5 à 9

Eau dure (calcaire) et à l'équilibre.

NITRATES

- Teneur moyenne : 5,3 mg/l
- Teneur maximale : 8,1 mg/l

Limite de qualité : 50 mg/l

Ces valeurs témoignent d'une ressource bien protégée des apports en nitrates.

CHLORURES, SODIUM ET FLUOR

- Teneur moyenne en chlorures : 33,8 mg/l
- Teneur moyenne en sodium : 19,6 mg/l
- Teneur moyenne en fluor : 0,07 mg/l

Références de qualité ²

Chlorures : 250 mg/l

Sodium : 200 mg/l

Fluor : 1,5 mg/l

(2) Valeurs guides établies à des fins de suivi des installations de production et de distribution.

PESTICIDES

Certains pesticides recherchés ont été détectés à l'état de traces, inférieures à la limite de qualité. La molécule chloridazone-desphényl, métabolite (produit de dégradation) du chloridazone, a été mesurée à des teneurs supérieures à la limite de qualité en vigueur (0,1 µg/l). Les concentrations moyenne et maximale mesurées pour ce paramètre dans l'eau distribuée sont respectivement de 0,08 et 0,11 µg/L. Un suivi analytique renforcé est réalisé afin de consolider ces observations.

Limite de qualité : 0,1 µg/l

MICROPOLLUANTS – SOLVANTS – RADIOACTIVITE – AUTRES PARAMETRES

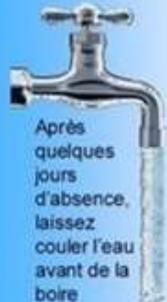
Limite(s) de qualité propre(s) à chaque paramètre.

Les résultats pour les paramètres mesurés sont conformes aux limites de qualités en vigueur.

CONCLUSION SANITAIRE

En 2021, l'eau produite et distribuée par le syndicat du canton de Seltz, est conforme aux limites de qualité bactériologiques en vigueur. Sur le plan physicochimique, elle n'est pas conforme aux exigences de qualité réglementaires pour le paramètre chloridazone desphenyl. La présence de cette molécule dans l'eau à des teneurs inférieures à sa valeur sanitaire transitoire, bien que constituant une non-conformité réglementaire, ne présente pas de risque sanitaire pour le consommateur. Pour les autres paramètres chimiques mesurés, la qualité de l'eau distribuée est conforme aux limites de qualité en vigueur. L'eau peut être consommée sans restriction (voir fiche d'information complémentaire sur les métabolites de pesticides jointe en annexe).

Cette fiche, destinée aux abonnés du service public de distribution de l'eau, peut être reproduite sans suppression, ni ajout. Dans les immeubles collectifs, elle doit être distribuée à chaque locataire ou affichée.



Consommez uniquement l'eau du réseau d'eau froide

Les limites de qualité sont des valeurs obligatoires. Les références de qualité sont des valeurs guide (voir verso)



Consulter les résultats d'analyses sur www.eaupotable.sante.gouv.fr

Agence Régionale de Santé Grand Est

Délégation Territoriale du Bas-Rhin
Cité administrative Gaujot
14 rue du Maréchal Juin
F-67084 Strasbourg

ars-grandest-dt67-vsse@ars.sante.fr
+ 33 (0) 3 88 76 79 86

Crédit photo : fotolia.com



LA SIGNIFICATION DES PARAMETRES

Le nombre d'analyses effectuées pour le contrôle sanitaire dépend du nombre d'habitants desservis et du débit de la ressource (forage ou captage de source). Les prélèvements sont réalisés à la ressource, à la production (en sortie de station de traitement par exemple) et sur le réseau de distribution (réservoir de stockage et robinet du consommateur).

La conformité de l'eau est établie en comparant la concentration de certains paramètres à des limites de qualité ou à des références de qualité :

- une limite de qualité est une valeur seuil à respecter impérativement portant sur des paramètres microbiologiques et chimiques constituant un danger potentiel pour la santé des personnes ;
- une référence de qualité est une valeur seuil à satisfaire portant sur des paramètres microbiologiques, chimiques et radiologiques, établies à des fins de suivi des installations de production et de distribution d'eau.

- **QUALITE BACTERIOLOGIQUE** : elle est évaluée par la recherche régulière de bactéries dont la présence dans l'eau de consommation révèle une contamination survenue soit au niveau de la ressource soit en cours de transport. Une absence de traitement, un dysfonctionnement momentané des installations de traitement d'eau ou une insuffisance d'entretien des ouvrages peuvent être à l'origine des résultats non conformes.
- **NITRATES** : les nitrates sont des éléments fertilisants, présents naturellement dans les eaux. Les apports excessifs ou mal maîtrisés d'engrais provoquent une augmentation des teneurs en nitrates dans les ressources.
- **PESTICIDES** : la présence de pesticides dans les ressources provient d'une mauvaise maîtrise des produits utilisés pour protéger les récoltes ou pour désherber. Par précaution, la valeur réglementaire, très basse, est inférieure au(x) seuil(s) de toxicité connu(s).
- **ARSENIC** : l'arsenic est un élément d'origine naturelle, largement répandu dans la croûte terrestre et présent à l'état de trace dans toute matière vivante. C'est un élément classé comme cancérigène. Il peut entraîner également des troubles cardiovasculaires et neurologiques.
- **ELEMENTS METALLIQUES** : il s'agit en particulier du plomb, cadmium, mercure, chrome, cuivre, nickel et fer. Leur potentiel toxicologique dépend de leur forme chimique, de leur concentration, du contexte environnemental et de la possibilité de passage dans le corps humain.
- **DURETE** : la dureté représente les concentrations en calcium et en magnésium présents naturellement dans l'eau de la ressource. Elle est sans incidence sur la santé. Au contraire, le calcium et le magnésium jouent un rôle important dans la physiologie humaine et leur apport par l'alimentation est essentiel. Dans le cas d'une eau ayant une dureté de moins de 10°F, l'installation d'un dispositif d'adoucissement de l'eau ne se justifie pas.
- **SODIUM** : le sodium est un métal très répandu dans la croûte terrestre. Il est toujours associé à d'autres éléments chimiques et principalement aux chlorures. Cet élément vital participe à des fonctions physiologiques essentielles.
- **CHLORURES** : les chlorures, très répandus dans la nature, sont des composés naturels des eaux. Ils sont peu toxiques mais peuvent à des doses élevées nuire au goût de l'eau et favoriser la corrosion des canalisations.
- **FLUOR** : le fluor est un oligo-élément présent naturellement dans l'eau. Des doses modérées sont bénéfiques pour la santé. La valeur limite réglementaire a été fixée pour tenir compte du risque de fluorose dentaire (trace sur l'émail des dents). Lorsque l'eau est peu fluorée, une prévention optimale de la carie dentaire passe par un apport complémentaire de cet élément (sel fluoré, dentifrice fluoré, comprimés...).
- **COMPOSES ORGANIQUES VOLATILS (COV)** : les COV sont des molécules de la chimie de synthèse, dérivés des hydrocarbures, ou des éléments issus de la dégradation de ces molécules. Les COV peuvent avoir, à long terme, des effets tératogènes, mutagènes ou cancérigènes.

AUTRES RECOMMANDATIONS SANITAIRES

Pour préserver la qualité de votre eau :

Vérifiez les matériaux constitutifs de vos canalisations et les faire changer s'il y a du plomb et ne jamais raccorder l'installation électrique à la tuyauterie pour faire prise de terre. Ce raccordement peut provoquer des phénomènes électriques accentuant la corrosion des matériaux. Dans un tel cas, il est recommandé de contacter un électricien professionnel avant toute intervention.

Si un traitement complémentaire (purificateur, osmoseur...) est installé, il doit être régulièrement entretenu et réglé par un installateur compétent afin qu'il n'y ait pas de risque de dégradation de la qualité microbiologique ou physico-chimique de l'eau lié à ce dispositif. L'eau ne doit pas être corrosive en sortie de l'installation de traitement.

LES LIENS DE SELTZ AVEC L'UKRAINE



Très peu de gens le savent, et nous voulions dans ce bulletin remercier Monsieur Richard FLUCK pour son implication dans les méandres de l'histoire, pour ses recherches historiques et le courrier qu'il nous a préparé et que nous avons envoyé à nos amis Ukrainiens pour les soutenir dans leur combat de tous les jours.

En effet, à la fin du 18ème siècle, le Tsar de Russie, Kateryna II, proposa aux Européens de venir en Ukraine (qui faisait partie de l'Empire russe), pour exploiter des terres en jachère et de développer la région. Cette proposition connut un succès réel, en particulier auprès de ceux qui se sentaient malmenés par la révolution en France, les violences guerrières, ainsi que chez les exilés volontaires.

Les premières familles (qui firent le long périple de 2000 kms en deux groupes, guidés par Jakob Steinhauser et Michel Scherr) arrivèrent sur place dès 1798, et s'installèrent dans les lieux prévus. Ils baptisèrent cet emplacement du nom de « SELZ » (Orthographe allemande de SELTZ).

SELZ est située sur la rivière Kutschurgan qui se jette dans la mer Noire, à 60 km du port d'Odessa. Cette rivière était déjà la limite avec le territoire voisin, la Moldavie, contrôlée par la Russie mais dont la situation faisait l'objet d'incessantes disputes territoriales.

Malheureusement, en 1944, lors de la déroute des armées allemandes devant l'armée soviétique au cours de la seconde guerre mondiale, la Russie fit procéder à la russification des noms des colonies qui avaient toutes une consonance germanique. C'est ainsi que SELZ devient LIMANSKOJE, son nom actuel.

Nous avons donc, au nom de la commune, adressé cette lettre à nos lointains cousins de LIMANSKOJE. Espérons que ce courrier arrivera à bon port !

***Ce courrier français
a été traduit par
Mme Tamara Ostapenko,
résidente seltzoise d'origine
ukrainienne.
Nous la remercions
chaleureusement.***



MÉDIATHÈQUE

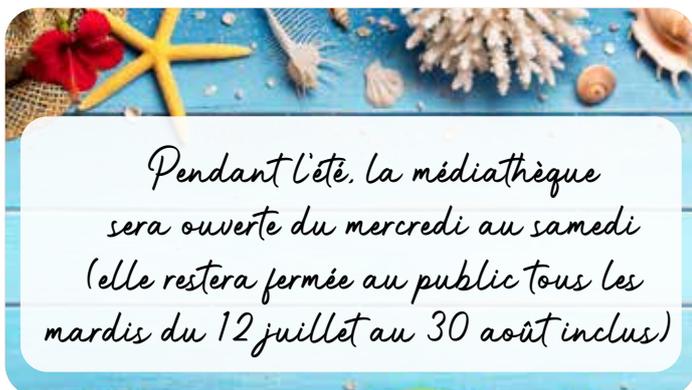
À l'approche des beaux jours, la médiathèque de Seltz s'est mise au vert et a concocté un programme résolument tourné vers la nature et le grand air.

Comme annoncé au Printemps dernier, la médiathèque a proposé des animations hors les murs, plus exactement au gré du parcours sportif de Seltz le mercredi 15 juin. A cette occasion, 3 déambulations musicales et contées ont été menées par la musicienne et conteuse Virginie Schelcher, accompagnée de ses instruments (hautbois et cor anglais) et des compositions musicales créées par le LEZARD. Le public a été enchanté et transporté par les contes philosophiques et zen narrés par Virginie Schelcher, dans d'autres pays et à d'autres époques, au milieu de la forêt et du chant des oiseaux.



Au mois de juin a démarré l'Événement National « **Partir en Livre** », qui a lieu cette année **du 22 juin au 24 juillet 2022**, avec pour thème l'Amitié. A cette occasion, Valérie Meyer, photographe et auteure, passionnée de nature, a animé des ateliers de bricolage pour enfants à la médiathèque le mercredi 6 Juillet, sur la peinture de galets.

L'équipe s'est mise au vert également : Nadine et Nina auront le plaisir de proposer des lectures sur différentes thématiques, dont l'Amitié, **chaque vendredi matin à 10h30**, au **Camping Les Bords du Rhin**. Les séances auront lieu **à partir du vendredi 8 Juillet, jusqu'au 19 août inclus** (repli à la médiathèque en cas de mauvais temps). Sur place, un cabanon proposera également des jeux d'extérieur mais également des revues ou des livres à consulter sur place.



Pendant l'été, la médiathèque sera ouverte du mercredi au samedi (elle restera fermée au public tous les mardis du 12 juillet au 30 août inclus)

Enfin, en juin ont eu lieu les derniers accueils de classes. Les élèves de l'École Primaire de Seltz ont pu profiter de la médiathèque tout au long de l'année. **Les classes de CM** ont été sollicitées pour un travail autour de la Bande Dessinée et leurs travaux feront l'objet d'une **exposition, visible à la médiathèque (RDC) pendant tout l'été**. La médiathèque remercie chaleureusement les élèves et les enseignants pour leur participation.



Quoi de 9 à la médiathèque ?

- Deux nouvelles bénévoles, Stéphanie et Dominique, ont rejoint l'équipe tout récemment. La médiathèque leur souhaite la bienvenue. Le recrutement se poursuit et il est possible de rejoindre l'équipe à tout moment, en contactant Nadine à la médiathèque.



- Un échange de documents a eu lieu à la **Bibliothèque d'Alsace de Betschdorf** le 9 juin :

Nina, Martine L. et Martine F. ont choisi environ 800 nouveaux documents.

- De nouveaux achats ont été réalisés : 60 nouveaux romans Adultes (parus en 2022) et 60 nouveaux Mangas ont rejoint les rayonnages de la Médiathèque. A cette occasion, toute l'équipe et les bénévoles ont été mises à contribution, pour que les lecteurs puissent trouver leur bonheur.

À se mettre sous la dent cet été ! Il y en aura pour tous les goûts ! A titre d'exemple :

- Nadine vous conseille « Le Grand Monde » de Pierre Lemaître, tome 1 d'une trilogie à venir.

- Nina vous propose de découvrir la BD « Radium Girls » : une plongée dans l'histoire de l'Amérique des années 1920, tirée du fait historique.

- Nicole vous recommande la série « La Villa aux Etoffes » : Les 2 premiers tomes sont arrivés à la médiathèque.

- Marguerite, amatrice de romans policiers, saura vous conseiller sur place. Le nouveau Joel Dicker vient d'arriver, qui est la suite de « La vérité sur l'Affaire Harry Québert ».

- Et nos incontournables auteurs : Virginie Grimaldi, Aurélie Valognes, Marc Lévy, Michel Bussi, Julien Sandrel, Mélissa Da Costa, Lucinda Riley, Olivier Norek, Franck Thilliez...

SÉCURITÉ AUTOUR DE L'ÉCOLE PAR LE CM DE JEUNES

SPPE (Sécurité Passage Piéton Écologie)

Le conseil municipal des jeunes, en concertation avec les élus et le policier municipal, veille à la sécurité autour de l'école.

Ainsi des zones de rencontres « rue du Général Schneider » et « rue du château » seront indiquées par une signalisation au sol plus visible par les automobilistes.

La rue des fossés sera en sens unique et un aménagement du petit chemin permettra aux enfants de rejoindre l'arrêt de bus « route de Strasbourg ».

Un nouveau marquage de places de parking empêchera le stationnement sauvage pour la sécurité de tous.

Le CM des jeunes a présenté le projet lors du Conseil Municipal du 20 mai 2022.

Merci aux élus Aurélie LEIBEL, Christophe EBELE, Betty HOLTZMANN ainsi que Yannick PASCAL notre policier municipal.



UNE CANTINE SCOLAIRE ANTI-GASPI

Au retour des vacances de printemps, les « dames de la cantine » ont décidé de sensibiliser les élèves de l'école élémentaire de la fontaine au gaspillage lors des repas.

Tout a commencé par de simples questions : « En veux-tu un peu ou beaucoup ? Manges-tu un morceau entier ou la moitié ?... »

Au bout d'une semaine, les restes sont passés d'environ 5 litres à 2 litres. Mais ce n'était pas encore assez bien. Il a alors été mis en place un concours entre le premier et le second service : les élèves qui laissent le moins de nourriture sont récompensés le lendemain par une cruche de grenadine.

Même pas peur ! Les enfants ont été exemplaires et n'ont pas hésité à s'encourager et s'entraider.



Pour aller encore plus loin, les dames de la cantine ont lancé un autre défi : chaque table qui finit son plat principal sera récompensée individuellement.

A la surprise générale, depuis quelques semaines, la cantine scolaire accumule moins de 1 litre de restes et les poules de Mamie M. sont bien tristes depuis.

Félicitations aux élèves qui apprennent à goûter avant de se faire servir et qui montrent toujours beaucoup d'enthousiasme !

C'est le refuge !

ÉCOLE LA CAPUCINE

UN REFUGE À HÉRISSEONS

La classe de moyens et grands monolingues de l'école maternelle la capucine de Seltz travaillent sur un projet intitulé : « Un peu plus de nature dans notre cour d'école goudronnée : comment accueillir les animaux et les protéger ? ».

Marion, du Centre d'Initiation à la Nature et à l'Environnement (CINE) de Munchhausen intervient régulièrement dans le groupe de Mme SCHUNDER et lors de sa quatrième visite le 9 mai 2022, les enfants sont allés en forêt pour ramasser des feuilles sèches et des bouts de bois qui ont servi à la construction d'un refuge à hérissons dans la cour de l'école. Durant les séances précédentes, les élèves ont été sensibilisés, entre autres, aux besoins des plantes, à la protection de l'environnement et aux rôles des animaux dans le jardin.

Ces accompagnements pédagogiques et techniques du CINE s'inscrivent dans le projet PEJ de la classe (Protéger l'Environnement, J'adhère) et sont financés par l'ARIENA (Réseau d'Education à la Nature et à l'Environnement en Alsace).



ÉCOLE DE LA FONTAINE

2^{ème} participation au défi « A l'école, j'y vais autrement ! »

Pour la seconde année consécutive, l'école élémentaire de la fontaine a participé au défi « A l'école, j'y vais autrement ! ». Ce défi est organisé par Vélo et Mobilités Actives Grand Est dans le cadre d'une convention avec l'ADEME Grand Est, en partenariat avec les collectivités et territoires partenaires du Grand Est.

Le but est de motiver parents et enfants à se rendre à l'école pendant trois semaines, en modes actifs : soit à pied, à vélo ou en trottinette (non électrique). La participation s'enregistre à l'échelle de chaque classe.

Ainsi, au sein de la Communauté des Communes de la Plaine du Rhin ce sont 604 élèves de 32 classes qui ont participé activement à cette manifestation.

Il faut dire que les enseignants apprécient cette période de motivation des familles et espèrent surtout que cette action se pérennise durant toute l'année scolaire.

Mme RUCK, référente intercommunale du défi, et M. DRION, vice-président de la communauté de communes, sont allés remettre une récompense aux élèves de CM1 CM2 bilingues de la classe de Mme BENDER à Seltz



qui s'inscrivent en 2^{ème} position au palmarès avec 528 km enregistrés au cumul et même un petit record de 99km parcouru par le seul Sébastien REIBEL.

Les premiers étant les élèves de la classe de CE2 CM1 CM2 de Mme STADTLER à Munchhausen. Il faut noter que même les classes maternelles de Buhl et Niederlauterbach ont participé activement à ce moment sportif et solidaire.

Sur la photo, les élèves de CM1 CM2 bilingues de l'école de la fontaine SELTZ.

De gauche à droite : Mme Bender, Mme Ruck et M. Drion

RENTRÉE SCOLAIRE

ÉCOLE MATERNELLE LA CAPUCINE :

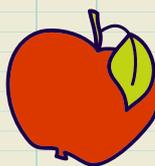
La rentrée aura lieu le
1^{er} septembre 2022 à 8h
15, rue du Général de Gaulle

67470 SELTZ
03.88.86.55.57
la.capucine@ville-seltz.fr

ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE DE LA FONTAINE :

la rentrée aura lieu le
1^{er} septembre 2022 à 8h10

15 rue Principale
67470 SELTZ
03.88.86.50.38
ecoledelafontaine@ville-seltz.fr



COLLÈGE CHARLES DE GAULLE :

la rentrée aura lieu le 1^{er} septembre
2022 à 8h pour tous élèves de 6^{ème}
et le vendredi 2 septembre 2022 à
8h pour tous les autres élèves de
5^{ème}, 4^{ème} et 3^{ème}.

Et tous les élèves seront dans l'éta-
blissement à partir du lundi
5 septembre 2022.

3A, rue du Général de Gaulle
67470 SELTZ
03.88.86.50.63
ce.0671597X@ac-strasbourg.fr

PÉRISCOLAIRE

Avec l'arrivée du printemps, plusieurs projets ont vu le jour au péri-scolaire de Seltz.

Les enfants des écoles maternelles ont confectionné des décorations en bois afin d'égayer l'espace extérieur qui se trouve à l'avant du péri-scolaire.



Les plus grands quant à eux ont eu le droit à une deuxième soirée après le succès de la soirée "Escape Game" qui s'est déroulée en novembre 2021.

Cette fois-ci tout a été mis en œuvre afin qu'ils puissent être acteurs en sélectionnant le thème par système de vote et c'est l'Italie qui l'a remporté.

Afin de les rendre encore plus autonomes ils ont créé la décoration, préparé le dessert en confectionnant un délicieux tiramisu au chocolat et des panna cotta. Pour finir ils ont pu réaliser leurs propres pizzas avec les ingrédients de leur choix grâce à l'intervention du pizzaiolo de chez Gallmann. La soirée a été clôturée avec la projection du film "Luca". Un événement qui a encore eu beaucoup de succès et qui reverra le jour l'année prochaine sur d'autres thématiques.



Les enfants des écoles élémentaires qui fréquentent l'accueil des mercredis ont participé au forum de la participation qui s'est déroulé le 25 mai à Reichshoffen. Ils ont pu échanger, partager et débattre sur différentes thématiques autour de l'amitié, l'école et les accueils de loisirs.

Le 9 juin, ils ont pu participer à un atelier de découverte du théâtre d'improvisation grâce à la venue de Pauline, comédienne professionnelle chez Impro Alsace de Strasbourg. Ce moment a su ravir les petits et les grands car les parents ont eu le droit à une petite restitution en spectacle.



Une sortie a également été proposée aux plus petits à Bischwiller où ils ont pu s'initier au poney grâce à un projet inter-secteur qui a été mis en place avec différentes structures du réseau Nord Alsace de la FDMJC Alsace.



De nombreuses activités ont été organisées en plein air afin de permettre aux enfants de se reconnecter avec la nature à savoir, un rallye sportif, des minis olympiades et même un Koh Lanta géant où les enfants ont pu se plonger dans la peau d'un vrai aventurier et revivre toutes les sensations de l'émission télévisée.

Mais le gros projet de l'année a eu lieu le 25 juin à Beinheim où tous les membres de l'animation enfance et jeunesse de la Communauté de Communes de la Plaine du Rhin se sont donnés rendez-vous pour accueillir les différentes familles du territoire. De nombreux stands et animations ont été proposés tout au long de la journée, maquillage, jeux en bois, structures gonflables, pêche à la ligne, théâtre de marionnettes...

Les enfants ont même eu la chance de poser en photo au côté des mascottes « Stitch » et « Sonic » qui sont venues spécialement pour eux. Pour terminer la journée, Julien Boissier magicien professionnel a offert un spectacle de magie à tous les enfants. Une belle journée pour le bonheur des petits et des grands.



Pour terminer l'année en beauté, une sortie au Capfun de Seltz a été organisée le mercredi 6 juillet. L'équipe du Capfun a permis à tous les enfants de passer une journée inoubliable en profitant de l'espace aquatique et des toboggans. De quoi mettre du soleil dans le cœur de tout le monde juste avant l'arrivée des vacances.

Les permanences d'inscription pour l'accueil péri-scolaire de Seltz sont clôturées depuis le 31 mai 2022 et les places sont déjà complètes.

Contact : Grégory LIBS, Directeur
Julie RACLE, Directrice adjointe - Tel : 06.82.58.84.48
Mail : periscolaire.seltz@fdmjc-alsace.fr



LES INFOS

RECTIFICATIF



À l'article sur le "Bidel" paru dans le bulletin municipal du printemps 2022

Gling, gling, gling... ! *Es wad bekànt g'màcht !*
(Nous rendons public)

Malgré toute notre vigilance, une erreur s'est invitée dans les noms des appariteurs et nous prions la famille de bien vouloir nous en excuser.

Au lieu de : Auguste WENDLING, il convenait de lire : Auguste OLLAND

RECENSEMENT

Tout français âgé de 16 ans doit spontanément se faire recenser auprès de sa mairie en vue de participer à la **Journée Défense et Citoyenneté** (JDC). Tous les jeunes français, garçons et filles, sont concernés.

Cette formalité est obligatoire pour avoir le droit de se présenter aux concours et examens publics (Baccalauréat, permis de conduire, etc...).



Ces jeunes (ou leur représentant légal) sont tenus de se faire inscrire **munis du livret de famille et d'une pièce d'identité** (au plus tôt le jour de leurs 16 ans)

Pour plus d'informations:
centre du service national de Strasbourg

☎ 03 90 23 37 52

adresse e-mail :

csn-strasbourg.bjdc.fct@intradef.gouv.fr

www.defense.gouv.fr/jdc

**BIENTÔT 16 ANS !
RECENSEZ-VOUS EN MAIRIE**

www.defense.gouv.fr/jdc



CONSEIL MUNICIPAL

Retrouvez l'intégralité des délibérations sur notre site internet www.seltz.fr

Quelles sont les aides disponibles?
Quels travaux pour quelles économies d'énergie?
ON VOUS ACCOMPAGNE 😊

CONSEILS ET VISITE INITIALE GRATUITS

Renseignements et demande de rendez-vous :
www.oktave.fr
0 805 383 483

Votre territoire se préoccupe de la transition énergétique et met à votre disposition un conseiller

Coordonnées du conseiller rénovation de la Bande Rhénane
Guillaume COHERGNE
Tel. 06 46 14 70 30
Mail : info@oktave.fr

Les permanences de votre conseiller rénovation

Lundi matin & mardi matin de 9h à 12h CC RAYS RHÉNAN 32 Rue du Général de Gaulle 67410 Dinsheim	Mardi matin & vendredi matin de 9h à 12h CC DE LA PLAINE DU RHIN 3 Rue Principale 67300 Beirheim
--	---

Mercredi matin de 9h à 12h Visite à domicile, sur rendez-vous.



Service régional de rénovation performante de l'habitat



LE CINE-CEN ALSACE

Connaissez-vous la différence entre le Centre d'initiation à la nature et à l'environnement de Munchhausen et le Conservatoire d'Espaces Naturels d'Alsace ?

Le Centre d'initiation à la Nature et à l'Environnement (CINE) de Munchhausen et le Conservatoire d'Espaces Naturels d'Alsace (CEN Alsace) sont deux acteurs incontournables intervenant dans et autour de la réserve. Mais connaissez-vous leur différence ? Structures partenaires, leur rôle est pourtant bien distinct.

Qu'est-ce que le CINE ?

L'objectif du CINE est de sensibiliser les populations d'un territoire donné (ici de Lauterbourg à Killstett et de Hochfelden jusqu'au Rhin) à la protection de la nature et à l'environnement.

L'équipe du CINE est principalement composée d'animateurs nature, qui s'appuient sur des espaces naturels (comme la réserve naturelle du delta de la Sauer, qui se trouve juste à côté du centre) pour réaliser des projets d'animations destinés au grand public et aux scolaires.

Qu'ils soient protégés par l'Etat ou sans statut de protection (ex : cours d'école, forêt, prairies ou bord de champs, etc.), le CINE peut intervenir sur de nombreuses thématiques liées à l'environnement ou au développement durable. L'objectif visé est de transmettre des connaissances sur l'importance de la nature dans notre quotidien et de permettre au grand public de mieux la comprendre par la découverte et la sensibilisation.

Et le CEN Alsace alors, quelles sont ses missions ?

La mission principale du Conservatoire d'Espaces Naturels d'Alsace est la conservation de la nature. Il va chercher à acheter ou louer des milieux naturels alsaciens, dits sensibles, pour ensuite pouvoir les gérer. C'est le cas par exemple du site de Gemeindeweide à Mothern ou de l'Unter den Eichen à Munchhausen.

Fort de cette expérience depuis 1976, l'Etat a confié au CEN la gestion de 4 réserves naturelles nationales dès 1991, dont celle du Delta de la Sauer en 1997. Le rôle du gestionnaire est de :

- 1) Protéger les milieux naturels, ainsi que les espèces animales et végétales et le patrimoine géologique ;
- 2) Gérer les sites
- 3) Sensibiliser les publics.

En résumé :

Si on devait résumer en une phrase la différence du CINE et du CEN Alsace, nous pourrions dire : « le CEN Alsace protège la nature en conservant des sites, par l'achat, la location ou la gestion de milieux sensibles, qui lui sont confiés, tels que la réserve naturelle, et le CINE protège la nature en faisant connaître et découvrir les milieux naturels, aux petits et aux grands, que ce soit dans la réserve naturelle ou dans les milieux naturels non protégés !



Comment travaillons-nous ensemble ?

Le CINE et le CEN Alsace travaillent en étroite collaboration afin de valoriser et de rendre sensible les personnes à l'importance des milieux rhénans. Notre collaboration nous permet d'organiser des sorties avec des scolaires et du grand public dans la réserve. Elles permettent de toucher la corde sensible des gens avec les compétences d'animation du CINE et de les informer sur la réglementation, les travaux ainsi que le rôle du gestionnaire dans cet espace.

CINE de Munchhausen

Date de création : 1996

Principales missions :

Sensibiliser le public aux problématiques environnementales.

Composition de l'équipe :

un directeur, un chargé de projet et 4 animateurs nature.

Types d'animation :

Tous les thèmes touchant à la nature, au développement durable, à la santé-environnementale, au jardin, etc.

CEN Alsace

Date de création : 1976

Principales missions dans la Réserve :

Créer et mettre en œuvre le plan de gestion.

Composition de l'équipe Réserve du CEN Alsace :

une responsable de pôle, deux gardes-animateurs, un chargé d'étude scientifique et un animateur.

Types d'animation :

Ce sont surtout des visites guidées avec comme thématique la réserve, ce qu'on y trouve et le rôle du gestionnaire

L'ÉTUDE SUR LE PÉLOBATE BRUN (PELOBATES FUSCUS)

Cette année marque la dernière année d'étude sur le Pélobate Brun en Réserve Naturelle Nationale (RNN) du Delta de la Sauer.

Démarrée en 2020 et prévue pour une durée de 3 ans, cette étude est réalisée par une doctorante du Centre d'Ecologie Fonctionnelle et Evolutive (CEFE) de Montpellier, qui est un des plus grands laboratoires de recherche en Ecologie de France.

Cette étude a pour objectif de caractériser l'état de conservation de cette espèce (cf. zoom sur l'espèce), qui est très rare en France. Elle est d'ailleurs « en danger » dans la liste rouge des Amphibiens de France. Un des principaux habitats restants de cette espèce en France est la Réserve Naturelle Nationale du Delta de la Sauer, qui abrite une population encore importante de ce petit amphibien.

L'étude, qui se déroule également sur d'autres sites compris entre l'Allemagne et la France (Centre, Lorraine et Alsace), consiste à analyser la démographie et la génétique de la population.

Pour ce faire, la méthode dite « Capture, marquage, recapture » est utilisée. Cette méthode permet de suivre les individus d'une année sur l'autre et d'appréhender leur survie. Une analyse génétique par prélèvements buccaux des jeunes Pélobates est également réalisée, afin d'avoir une idée de l'origine des individus.

L'étude vise également à comprendre comment le Pélobate utilise son habitat : quels sont ses déplacements dans la réserve et à quelles fins ? quels sont les menaces qu'elle y rencontre ? etc.

Cet été, vous croiserez peut-être des étudiants missionnés par le CEFE avec des paraboles. La parabole leur sert à repérer certains individus, qui ont été équipés de transpondeur (une petite puce qui émet un signal radio) au début de l'étude en 2020. N'hésitez pas à les aborder pour en savoir plus sur leur travail de recherche...

L'amélioration des connaissances relatives à cette espèce patrimoniale, protégée au niveau national et qui trouve au sein de la RNN l'une de ses rares stations en Alsace, constitue un enjeu important du plan de gestion de la RNN. Ces travaux permettront d'apporter une contribution fondamentale en complétant les données déjà recueillies par le gestionnaire de la RNN, avec la contribution de l'association naturaliste BUFO.

ZOOM SUR L'ESPÈCE



Nom : Pelobatus fuscus

Habitat : On rencontre le pélobate brun dans les plaines européennes au sol sableux et boueux; il apprécie les sols meubles et/ou sableux et faciles à fouir.

Description et comportement :

Il s'agit d'un petit amphibien qui n'est ni un crapaud ni une grenouille. L'espèce n'est aquatique que durant la reproduction, de mars à mai où il gagne les mares, étangs, lacs ou fossés profonds pour quelques jours (rarement plus d'une semaine) avant de regagner les environs. L'espèce est lucifuge ; s'il est surpris par le lever du soleil, il s'arrête et s'enfonce dans le sable jusqu'à en être recouvert. Il peut alors creuser une galerie souterraine invisible en surface. Des poumons surdimensionnés l'aident à respirer quand il est dans le sol, où on l'a trouvé jusqu'à un mètre de profondeur.

Etat de conservation au niveau national :

EN En danger

REMERCIEMENTS



Nous remercions chaleureusement tous les assesseurs et scrutateurs qui se sont mobilisés pour les élections présidentielles et législatives.

Merci pour leur aide précieuse et leur engagement citoyen !

Photo : Blandine et Jean Seguy

LE COUP DE CŒUR DES INVITÉS

C'est tout naturellement que nous nous sommes proposés pour être assesseur lorsque nous avons vu que la mairie recherchait des bénévoles. Une occasion en or pour rencontrer les seltzois et faire un peu plus partie de la vie locale.

TENTONS DE NOUS ENTENDRE !!

Avec le retour des beaux jours, le bricolage ou l'entretien du jardin, notamment, sont autant d'occasions de générer du bruit. Pour autant, il faut veiller à ne pas perturber la vie de nos voisins !

Selon la réglementation : aucun bruit particulier ne doit, par sa durée, sa répétition ou son intensité, porter atteinte à la tranquillité du voisinage ou à la santé de l'homme, dans un lieu public ou privé, qu'une personne en soit elle-même à l'origine ou que ce soit par l'intermédiaire d'une personne, d'une chose dont elle a la garde ou d'un animal placé sous sa responsabilité ».

Extrait de l'arrêté municipal du 20 juin 2022 concernant les bruits de voisinage stipule :

- Les activités de loisirs (bricolage, jardinage) exercés par des particuliers à l'aide d'outils, d'appareils ou d'instruments tels que tondeuses à gazon à moteur thermique, tronçonneuses, perceuses, raboteuses, scies mécaniques ne devront pas porter atteinte à la tranquillité du voisinage par la durée, la répétition ou l'intensité du bruit occasionné et ne pourront être pratiquées qu'aux jours et horaires suivants :

du lundi au vendredi de 07h à 20h, samedi de 08h à 19h, Interdit les dimanches et jours fériés.

Pour une cohabitation paisible, soyons tous attentifs au bien-être de nos voisins !

L'arrêté est disponible sur simple demande en mairie et consultable sur le site internet de la commune à l'adresse : www.seltz.fr

RAPPEL CIMETIÈRE



Il est rappelé que les travaux d'entretien des tombes ne sont pas des travaux publics, même si celles-ci sont situées sur un lieu public qu'est le cimetière. Le propriétaire de la concession a l'obligation de conserver cet emplacement en bon état de propreté et d'entretien par respect des morts et de leurs proches, mais aussi pour des obligations d'hygiène, de sécurité et d'accessibilité. Pour plus de renseignements concernant le cimetière de Seltz, des concessions, des échéances de concessions, nous vous prions de vous rendre sur le WebCimetière Seltz dont le site internet est le suivant. (également accessible par le site internet de la ville de Seltz) <https://www.webcimetiere.net/67/Seltz>

QUATRE SELTZOIS EN CORSE POUR LE GR20

Unis pour la vie ! Olivier Holtzmann, Benoît Rogez, Damien Deck, Didier Deck, amis de longue date, viennent de rentrer du GR20.

Le GR20 est le mythique sentier de randonnée qui traverse la Corse, de Calenzana (Nord) à Conca (Sud). Le GR20, ce sont 180 km de randonnée à travers les montagnes corses, 14 étapes, des passages parfois escarpés et 12000 mètres de dénivelés.

C'est Olivier Holtzmann qui était l'organisateur du voyage et de la randonnée. Pour lui, le GR20 était un défi de jeune retraité qu'il voulait partager avec ses trois amis, Benoît, Damien et Didier. Il aura fallu un an de réflexion pour concrétiser ce périple.

Après un entraînement intensif depuis janvier 2022, que les 4 Seltzois ont effectué les week-ends surtout, mais aussi en semaine pour les deux jeunes retraités Benoît et Olivier, l'équipe est partie pour la Corse le 14 juin pour commencer la randonnée le 15 juin pendant 14 jours.

21 juin - journée noire pour l'un d'entre eux. Olivier a malheureusement dû arrêter le GR20 à cause d'une blessure au genou. Une grande déception pour celui qui était à l'origine de ce projet entre amis.

A leur retour à Seltz le 3 juillet, les 4 amis se souviendront alors qu'il fallait puiser dans des réserves insoupçonnées autant physiques que mentales, de ces passages compliqués, parfois dangereux, mais se souviendront également de ces beaux paysages corses, de ces belles rencontres dans les refuges et tout au long de la randonnée.



« Exigeant, sublime de par ses paysages, si vous respectez le GR 20 celui-ci vous le rend »

Complicité entre amis, bienveillance, entraide, sensation d'accomplissement à l'arrivée, ce GR20 restera gravé dans la mémoire des quatre participants.

Comme bon nombre de participants au GR20, l'équipe seltzoise a également fait le choix de marquer cette randonnée par une aide à une association.

Benoît Rogez a alors eu l'idée de mettre en ligne une cagnotte sécurisée au profit de l'association Cœur des Sables, basée à Seltz, qui œuvre pour le bien-être des malades du cancer ou en rémission.

Grâce à la cagnotte en ligne Leetchi, un peu plus de 500 € ont pu être récoltés (au 30 juin 2022).

Cette cagnotte sera en ligne jusqu'au 31 juillet 2022. Vous aussi vous voulez faire un don ? Alors n'hésitez pas à vous rendre sur Cagnotte : GR20 pour Cœur des Sables - Leetchi.com.

Unis pour la VIE, Unis pour Cœur des Sables !

La commune de Seltz et tous les Seltzois sont très fiers de vous. Bravo à vous 4 !

E BLICK IN D'VAGÀNGEHAAT*

***REGARD SUR LE PASSÉ**

LES BAINADES D'ANTAN

Il fut un temps où aller à la mer relevait du fantasme. Seuls quelques privilégiés ou des enfants partant en colonies de vacances financées par l'employeur de leur père (les Tuileries Bisch par exemple) avaient cette chance. Ces oubliés des sables chauds étaient-ils malheureux pour autant ? Certes, non ! L'enfance n'a pas de prétentions, elle est lumineuse et heureuse sous tous les cieux.

À Seltz, l'eau est omniprésente et lorsque l'été la nimait de ses nuances dorées, elle offrait à la population des lieux de baignades qui rivalisaient en joie de vivre avec les plus belles plages de l'océan et de la méditerranée. Les vacances, à l'époque, étaient tissées d'un bonheur simple mais authentique, aux parfums subtils d'iris, de fougères et d'herbes échevelées se mirant dans l'onde.

Rappelons-nous des endroits mythiques qui se situaient :

– à la Sauer :

au lieu dit "àn de Schiffabàch" (rivière aux bateaux), à l'Est du terrain de football, au-delà de la rue Hollandaise. Un sentier sablonneux à travers la végétation y conduisait.

– au Seltzbach :

- près du pont, entre la ville et le Nidersand, en contrebas de la propriété Schieb,
- "àn de Kloschdabrick" (pont du chemin de fer, dit du couvent), derrière la tuilerie,
- "uf de Alme", au bout de la rue Empfel (où se trouvait un petit lavoir),
- "àn de Schwànebrick" (au pont du cygne), au confluent de la Sauer et du Seltzbach, près du grand lavoir. Ce lieu était réputé dangereux en raison du "Rossgumbe", une fosse capable d'engloutir un cheval disait-on, d'où son nom. Nous avons connaissance d'au moins une noyade.

– au Rhin, lieu surtout prisé par les générations précédentes qui tentaient de traverser le fleuve à la nage, par bravade. Certains y ont laissé leur vie.



Au bord du Rhin, Raymond Reinbold, Charles Kern et Charles Gries



Famille Grabenstätter de Seltz



Mireille Kapps (née Krebs) dans une rivière de Seltz



Robert Kraemer, en 1943 sur la Sauer

À la belle saison, l'eau peu profonde des rivières, propice au barbotage, accueillait les adolescents et les enfants de tous âges. Tout ce petit monde se retrouvait dans la clameur et la gaieté partagée, dans l'unique but de s'amuser. Savoir nager n'était pas une nécessité absolue. Cependant, les plus téméraires recherchaient les profondeurs pour y expérimenter leurs premières brasses. D'autres n'ont apprivoisé l'eau que plus tard lorsque les rivières paisibles furent évincées par la gravière des peupliers non encore aménagée.

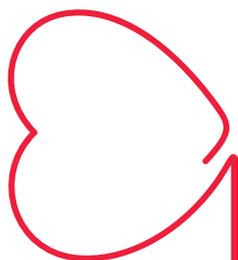
L'imagination des enfants était sans limite et l'on pouvait voir des radeaux construits de bric et de broc tenter de descendre la rivière avec l'ambition d'atteindre l'Amérique. Des chambres à air parfois bariolées grâce à des fonds de peintures, servaient de bouées et battaient en esthétisme et en solidité toutes celles d'aujourd'hui. Pas de natte de plage pour accueillir les baigneurs à leur sortie de l'eau mais une simple couverture largement dépliée ou le tapis verdoyant de la végétation de la rive. On se souvient des nageurs confirmés de la "Schiffabàch" qui n'hésitaient pas à s'accrocher aux branches des arbres, tel Tarzan, pour, d'un élan, sauter dans l'eau. Le défi était d'atteindre à la nage "s'klane Eichel" (le petit chêne) ou "d'gross Eich" (le grand chêne) sur la berge opposée. A cet endroit, comme à l'école et à l'église, les filles et les garçons avaient leur propre emplacement.

Il n'était pas rare de voir des grands-mères ou des mamans accompagner leurs rejetons afin de profiter, elles aussi, des plaisirs des baignades estivales. Certaines ne quittaient pas leur "Nylonschurtz" (tablier-blouse en nylon), les maillots de bain n'avaient pas encore intégré toutes les garde-robes. Puis, quelquefois, le soir venu, des pères, après une journée de labeur, munis d'une serviette et d'un morceau de savon, venaient se joindre à la bande joyeuse et bruyante pour se rafraîchir dans la rivière.

Pourtant, il y eut des parents qui interdisaient les baignades à leurs enfants par crainte des noyades. L'inlassable menace était : "de Hogemann holt dich wenn àns Wàssa gesch" (l'homme au crochet te tirera au fond si tu t'approches de l'eau). Il n'en fallait pas plus pour que la rivière, paradis de l'été, devienne celui de tous les dangers.

Ce détail n'altérerait en rien ces jours éclatants d'autrefois, émaillés de joie, de jeux et de cris. Oh ! Heureuse enfance et adolescence ! Leurs rires, voguant à fleur d'onde dans l'air épais et sucré des fruits mûrs, se sont perdus pour s'échouer sur les rivages éternels du souvenir.

Denise Lallemand-Soltana



27 MARS



La Budig - 10ème représentation

Dans la soirée du 26 mars, le cabaret de LA BUDIG, représenté par Jean-Yves Grandidier s'est produit sur la scène de la Maison des Loisirs et de la Culture. "Drüsse c'est dedans" n'a pas laissé les 140 personnes présentes dans la salle indifférentes. Du sourire aux éclats de rire, le public était conquis. Un grand merci à Nadine Leimacher, responsable de la médiathèque de Seltz pour l'organisation sans faille de cette soirée.

Merci aux bénévoles de la médiathèque, à Nina, animatrice culturelle, à Fabrice Esch, responsable de la MLC et merci à l'ensemble du Cercle St Etienne pour la tenue de la buvette.

Chasse aux oeufs

Comme à notre habitude, les résidents de l'Ehpad et le personnel n'ont pas été oubliés. Après la chasse aux œufs, le conseiller municipal Sacha Thomann et l'adjointe Betty Holtzmann sont allés à la maison de retraite remettre des lapins de Pâques en chocolat.



10 AVRIL

11 AVRIL



Chasse aux oeufs

Retour en images sur la chasse aux oeufs 2022 organisée par la ville de Seltz. Un grand merci à tous les enfants et parents présents, merci aux membres de la Commission Culture et Communication, merci au personnel de la mairie, merci aux bénévoles, merci à Etienne Berg et son association Ste Adelaïde pour la partie restauration, merci Gilbert Schmitt pour la sono, merci aux parents pour le partage de leurs photos et merci Events-kids EK de nous avoir amené M. et Mme Lapin.

Nettoyage de printemps

Le Handball Club et la commune de Seltz ont fait appel aux bénévoles pour participer au nettoyage de printemps des chemins et abords de la ville. Les gants et les sacs de ramassage ont été fournis par la commune. Une petite collation a été offerte aux participants à l'issue du nettoyage. Malgré le temps pluvieux de ce matin, une cinquantaine de personnes a participé à l'opération. En photo, une partie des déchets récoltés. Merci aux bénévoles pour leur participation à cette opération. Merci aux responsables du HBC, handballeuses et handballeurs, parents et grands-parents de joueurs, aux élus de Seltz, pour l'organisation de cette collecte. Un nettoyage qui permet de rendre notre commune plus propre et de nous sensibiliser toutes et tous.



30 AVRIL

7 MAI



Redstones

En avant première de la soirée Forever 90 au zénith hier soir. Richard Petrazoller et Mylène Heck à la rencontre du groupe seltzois Les Redstones. Bravo Yves, William, Benoît et Matthias pour cette excellente prestation



8 mai

Sur la place de la mairie, devant le monument aux morts, le maire Jean-Luc Ball a présidé la cérémonie de commémoration du 77ème anniversaire de la Victoire du 8 mai 1945. Merci à toutes et tous pour votre participation et votre présence.

8 MAI

Coupe du Bas-Rhin de Handball

Le Handball club de Seltz a organisé ce jeudi 26 mai les finales de coupe du Bas-Rhin de Handball pour les jeunes féminines. Les -11 ans filles du HBC Seltz ont brillamment gagné leur finale contre Dambach-la-Ville 26-6 !!!

Le premier adjoint de la commune de Seltz Richard PETRAZOLLER a eu l'honneur de remettre la coupe et les médailles aux vainqueurs. Un grand bravo à elles !



26 MAI



Fête des voisins

Ce dimanche de Pentecôte aura été l'occasion des riverains de la rue des Tumuli de se retrouver pour la fête des voisins. Le maire Jean-Luc Ball et son adjointe Mylène Heck ont eu le plaisir de rendre visite à cette belle assemblée. Bravo à vous et merci pour votre accueil

5 JUIN

L'école d'autrefois

Tout a commencé par le bulletin communal Au Cœur de Seltz... En effet, l'institutrice de la classe de CM1/CM2 monolingue, Madame Delort, a fait apprendre à ses élèves, un poème de Denise Lallemand-Soltana, qu'elle avait lu dans un de nos bulletins communaux. Denise a beaucoup apprécié et n'a pas hésité à rendre visite à cette classe cet après-midi.

Denise n'est pas venue les mains vides, bien au contraire. Elle attendait tellement ce moment, celui de retourner un jour dans son école étant petite. C'est avec son vieux cartable en cuir, son ardoise, ses bâchettes pour les calculs, ses anciens cahiers datant des années 1950-1960, que Denise s'est présentée devant les élèves de Madame Delort pour répondre à leurs questions et leur raconter l'école autrefois.

Les élèves, curieux et intéressés, n'ont pas manqué de lui réciter son poème « L'écolier, autrefois ». Parmi les nombreuses questions posées à Denise, un élève a demandé : « Madame, d'où vous est venue l'envie d'écrire des poèmes ? » vous pensez bien que Denise n'est pas restée sans mots : « La poésie ce sont des émotions que l'on veut partager avec les autres, et c'est à l'école que tout commence d'où la nostalgie de l'école de Seltz en ce qui me concerne. »

Merci Madame Delort pour votre accueil. Merci les élèves pour votre attention et votre curiosité. Et un grand MERCI à Denise pour ce beau moment !



9 JUIN



13 JUIN



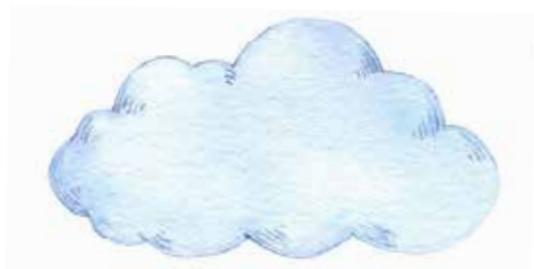
FGR20

Quatre Seltzois en Corse pour le GR20 au profit de l'association Coeur de sable. Bon courage Benoît Rogez, Damien et Didier Deck et Olivier Holtzmann

Pour le cœur de Seltz,
**Christophe Ebele et
Mylène Heck**
3285 abonnés



CARNET DE FAMILLE



NAISSANCES

Lisa, Marie , Emilie DUPONT
née le 24 février 2022 à Wissembourg
Fille de Yannick DUPONT et Virginie SCHMALTZ

Léo, Daniel, Eric OESTERLE
né le 25 mai 2022 à Wissembourg
Fils de Kévin OESTERLE et Laura SKODIC

MARIAGES



Amandine ALLAIS
et Allan BRISMAIL
le 14 mai 2022



Sarah WEIR
et Nicolas WALLIOR
le 28 mai 2022



Josiane HUTT
et Patrick BRESSON
le 04 juin 2022

DÉCÈS

Charles HOFFMANN
71 ans (19/04/2022)

François Willy PETERLIN
90 ans (16/05/2022)

Pierre FERBER
89 ans (02/06/2022)

René, Charles HECK
83 ans (15/06/2022)

GRANDS ANNIVERSAIRES

JUILLET

2	Marie-Louise JOERGER	81
5	Marie-Thérèse HARI	93
10	Anna ARTH	88
10	Simone JOERGER	84
15	Marie-Madeleine WALLIOR (née PETRAZOLLER)	80
17	Liliane KOEHLER	89
17	Marie-Thérèse SCHWARTZENBERGER	86
20	Yves LAPORTE	80
22	Bernard PETRAZOLLER	84
24	René LEHRER	86
30	Marianne ZORN	81

AOÛT

1	Claude SINDONINO	83
4	Marie-Rose KLOTZ	81
8	Guy SOLTANA	81
10	Marie Rose BLETZACKER	84
16	Madeleine WALLIOR (née SCHNEIDER)	81
17	Marguerite HERR	81
21	Armand GOETZMANN	81
22	Alice JOERGER	85
22	Siegfried KUGLER	81
23	Marie LENHARD	90
26	Monique STEMPFER	89
31	Madeleine KERN	89

SEPTEMBRE

1	Madeleine MARBACH	87
1	Robert ZERR	83
5	Bernadette KRAST	87
10	Fritz MAURITZ	81
12	Thérèse FREISS	91
15	Joseph HENNER	81
15	Gérard HENNER	81
17	Françoise WELTER	81
22	Anny WAHL	83
27	Raymond DECK	93
28	Maximo GARCIA	89

*Joyeux anniversaire
Alles Gute zum Geburtstag*

SE SOUVENIR : ANCIEN ATAC



LE COUP DE CŒUR DES INVITÉS

Connaître la petite et la grande Histoire de notre commune, c'est un moyen de se faire adopter par la ville et de mieux l'appréhender. Nous aimons beaucoup cette rubrique qui nous permet d'avoir un regard sur le passé par rapport à ce que nous connaissons actuellement.



Restaurant du Boeuf vers 1950



Restaurant du Boeuf vers 1960



Projet en cours : début des travaux fin 2022